

APMT QUETZAL

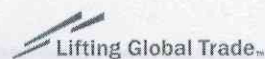
APM TERMINALS QUETZAL, SOCIEDAD ANONIMA

Recinto Portuario Quetzal Zona 1 Km 102.371 Autopista Puerto Quetzal San Jose Escuintla

PUERTO DE SAN JOSE, ESCUINTLA

TELEFONO: +502 7929-2900

NIT: 7848542-8

**APM TERMINALS**

FACTURA ELECTRONICA

FECHA

SERIE: FACE-63-I-001
NUMERO: 180000030525

06/10/2018

AGROCENTRO, SOCIEDAD ANONIMA

14 CALLE 3-01 ZONA 9

GUATEMALA GUATEMALA

2834057

BUQUE	VIAJE	FECHA VIAJE	LINEA
AGIOS MINAS	002W	02/10/2018	TARIFA GENERAL XX GT

OPERACION	PESO	BL	CONTENEDOR	CONCEPTO	CANT.	UNIDAD	IMPORTE
WORK ORDER	0		TRHU2867880	MOV INT LLENO 20' EN EXPLANADA TRHU 0286788 0 20 f	1	CONT	\$ 84.00
WORK ORDER	0		TRHU2867880	INSPECCION IMPORT	1	CONT	\$ 11.20
WORK ORDER	0		TRHU2867880	20' PESAJE CONTAINER LLENO TRHU 0286788 0 20 ft	1	CONT	\$ 134.40
WORK ORDER	0		TRHU2867880	INSPECCION IMPORT POR CONT TRHU 0286788 0 20 ft	1	UNIT	\$ 5.04
WORK ORDER	0		TRHU2867880	INSPECCION IMPORT			
WORK ORDER	0		TRHU2867880	MARCHAMO SEGURO Y TRAZABILIDAD TRHU 0286788 0 20 f			
WORK ORDER	0		TRHU2867880	INSPECCION IMPORT			

PAGOS A TERCEROS
TRANSACCION UNICA - 8000

Documento No. **5082967**

8779 644102 08/10/2018 08:25:13 0005

ID PAGO 18034730

LLAVE 12292315540645

EF: 0.00 PR: 0.00

DB: 1806.45 TOT: 1806.45

Autorizaci-n No. : 65475280

Depositar a Cta: 066-0018617-1

A nombre de :

APM TERMINALS QUETZAL, S.A.

F. _____

APM TERMINALS QUETZAL, S.A.

COMPROBANTE - CLIENTE

Firma y Sello del Receptor

VERIFIQUE QUE SU OPERACION FUE CORRECTAMENTE CERTIFICADA.
CUALQUIER RECLAMO DEBERA HACERLO CON ESTE DOCUMENTO ORIGINAL.

SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES

VENCIMIENTO:	06/10/2018	\$ 234.64
TIPO DE CAMBIO:	7.69883	
Uno Mil Ochocientos y Seis GTQ y Cuarenta y Cinco Centimos		Q 1,806.45
ARGOS		

CAE

9b5a05affc9ca045b7f7088b6be70f7e4490490584dba1ed6ddd141413683f37



**COMERCIAL
ARITIMA, S.A.**

COMAR, S.A.
Avenida de La Reforma 9-00
Zona 9 Edificio Plaza
Panamericana Octavo Nivel
Guatemala, Guatemala
Tels.: 7955-7070 • 2300-3900

**FACTURA
Serie PQ**

Nº 025423

NIT.: 104459-1

Fecha:

08-10-20K

NIT:

2834057

Nombre:

Asociación SIA

Dirección:

14 calle 3-01 Zona 9

CANT.	DESCRIPCION	TOTAL
1	DESPACHO DE CONTENEDORES	5.-
SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES		TOTAL. Q. 5.-

MULTISERVICIOS GRAFICOS SEJ TEL.: 2316-7327 NIT. 2523135-9 SERIE PQ 10 M. DEL 20,001 AL 30,000 ORIGINAL: Cliente • DUPLICADO: Contabilidad
AUT. SEG. RES. No. 2018-1-61-421660 DE FECHA 11/07/2018, ESTA FACTURA VENCE EL 11/07/2020 O.P. 1804807



TCQ

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00034328

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. 34328

Lugar y fecha: Document Place and date:	03/10/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	03/10/2018	Hora: Time:	03:10 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter	Nombre: AGROCENTRO S.A.								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Marítimo Placa: Registro plate: Origen: China Origin:			AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Matricula: Registration number: Procedencia: China Point of Departure:			MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name: No. de Viaje: Trip No.: Destino: Guatemala Destination:			
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA			Químico utilizado: VIROPLEX			Dosis: 10 gr/litro de agua			
Concentración: 0 m3			Cantidad de Químico utilizado: 0			Dose: 0			
Volumen tratado: 0			Tiempo de aereación: 0			Temperatura ambiente: 0 °C			
Tiempo de exposición: 1 Contenedor 20			Ventilación period: 0			Room temperature: 0			
Producto tratado: 1 Contenedor 20			Peso / volumen / unidades: 0						
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: 1-20-1810-2867830			Motivo del tratamiento: 0						
Observaciones:									
Rony Palma Reyes					NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF				



02200000034328

00034328

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		TCQ No. 34328	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:		AGROCENTRO S.A. CUARENTA Y SEIS CON 20/100 Quetzales CAMIONES (ó equiv a 20*) - ASP	
CANCELADO EN: PAID IN:		POR Q / FOR Q ***46.20 TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: 7.70059	
EFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒ CHEQUE No./CHECK No.:		BANCO/BANK:	
TCQ 03/10/2018		LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE	
José Sánchez Navichoque		FIRMA / SIGNATURE	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		SELLO / SEAL	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST		ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)	



02200000034328



OIRSA - MAGA
SERVICIO DE PROTECCION AGROPECUARIA (SEPA)
GUATEMALA, CENTRO AMERICA



RECIBO VARIOS TERMINAL DE CONTENEDORES QUETZAL

No. **06673**

6,673
SIN SERIE
FORMA REC-TCQ-OIRSA-CCC

PUESTO SEPA: TCQ
RECIBI DE: AGROCENTRO, SOCIEDAD ANONIMA
DIRECCION: 14 CALLE 3-01 ZONA 9 GUATEMALA

FECHA: 08/10/2018
NIT: 834057
Q.: 261.81

POR EL PAGO DEL SIGUIENTE SERVICIO CUARENTENARIO:

CODIGO	CANTIDAD	DESCRIPCION	VALOR
74	1	POR INSPECCION MAYOR DE 15,001 KILOGRAMOS DE CARGA. INCLUYE SEMILLAS SEXUALES Y ASEXUALES. SEGUN BOLETA No. 805311	261.81
TOTAL EN LETRAS: DOSCIENTOS SESENTA Y UNO CON 81/100 ***** CARLOS ALBERTO GARCIA MEDINA			TOTAL Q. 261.81



OBSERVACIONES: Barco
Fecha Vis 08/10/2018 Hora Vis
Naviera

USUARIO

COLECTOR SEPA

ACUERDO MINISTERIAL 423-2014 DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERIA Y ALIMENTACION.

ORIGINAL BLANCO: CLIENTE / COPIA ROSADA: ARCHIVO / COPIA CELESTE: CONTABILIDAD / COPIA AMARILLA: CONTRALORIA



OIRSA - MAGA
SERVICIO DE PROTECCION AGROPECUARIA (SEPA)
GUATEMALA, CENTRO AMERICA

6,674
SIN SERIE

**RECIBO VARIOS TERMINAL DE CONTENEDORES QUETZAL**

No. 06674

FORMA REC-TCQ-OIRSA-CCC

PUESTO SEPA: TCQ
RECIBI DE: AGROCENTRO, SOCIEDAD ANONIMA
DIRECCION: 14 CALLE 3-01 ZONA 9 GUATEMALA

FECHA: 08/10/2018

NIT 834057

Q.: 107.80

POR EL PAGO DEL SIGUIENTE SERVICIO CUARENTENARIO:

CODIGO	CANTIDAD	DESCRIPCION	VALOR
71	1	POR INSPECCION DE 1,501 HASTA 5,000 KILOGRAMOS DE CARGA. 107.80 INCLUYE SEMILLAS SEXUALES Y ASEXUALES. SEGUN BOLETA No. 805311 	107.80
TOTAL EN LETRAS: CIENTO SIETE CON 80/100 *****			TOTAL Q. 107.80

OBSERVACIONES:

Barco

Fecha Vis: 08/10/2018

HORA Vis

Naviera

USUARIO

COLECTOR SEPA

ACUERDO MINISTERIAL 423-2014 DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERIA Y ALIMENTACION.

ORIGINAL BLANCO: CLIENTE / COPIA ROSADA: ARCHIVO / COPIA CELESTE: CONTABILIDAD / COPIA AMARILLA: CONTRALORIA



OIRSA - MAGA
SERVICIO DE PROTECCION AGROPECUARIA (SEPA)
GUATEMALA, CENTRO AMERICA

6,675

SIN SERIE



RECIBO VARIOS TERMINAL DE CONTENEDORES QUETZAL

No. **06675**

FORMA REC-TCQ-OIRSA-CCC

PUESTO SEPA: TCQ
RECIBI DE: AGROCENTRO, SOCIEDAD ANONIMA
DIRECCION: 14 CALLE 3-01 ZONA 9 GUATEMALA

FECHA: 08/10/2018
NIT: 834057
Q.: 53.90

POR EL PAGO DEL SIGUIENTE SERVICIO CUARENTENARIO:

CODIGO	CANTIDAD	DESCRIPCION	VALOR
69	1	POR INSPECCION DE 30 HASTA 500 KILOGRAMOS DE CARGA. INCLUYE SEMILLAS SEXUALES Y ASEXUALES. SEGUN BOLETA No. 805311	53.90

TOTAL EN LETRAS:

CINCUENTA Y TRES CON 90/100 *****

CARLOS ALBERTO GARCIA MEDINA



TOTAL Q. 53.90

OBSERVACIONES:

Barco

Fecha Vis: 08/10/2018

Hora Vis

Naviera

USUARIO

COLECTOR SEPA

ACUERDO MINISTERIAL 423-2014 DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERIA Y ALIMENTACION.

ORIGINAL BLANCO: CLIENTE / COPIA ROSADA: ARCHIVO / COPIA CELESTE: CONTABILIDAD / COPIA AMARILLA: CONTRALORIA